10BE Software GmbH
Am Bergle 9
88662 Überlingen
support@ns.10be.de
www.10be.de

Almindelige forretningsbetingelser for 10BE

§1 Anvendelsesområde

§2 Definitioner

§3 Aftalens genstand og ændringer

§4 Kundens forpligtelser

§5 Aftalens indgåelse, aftaleperiode, forlængelse og opsigelse af aftalen, ophør af ydelsen

§6 Betaling af vederlag, forhøjelse af vederlag, fakturering, tilbagebetaling af vederlag

§7 Mangelansvar

§8 Gældende ret, værneting

§9 Databeskyttelse

§10 Øvrige bestemmelser

Version 1.2 af 12.10.2026

10BE Software GmbH
Am Bergle 9
88662 Überlingen
support@ns.10be.de
www.10be.de

§1 Anvendelsesområde

1.1 10BE Software GmbH (i det følgende benævnt udbyderen, vi, os, 10BE, ns.10be.de eller systemet) leverer udelukkende ydelserne på grundlag af disse almindelige forretningsbetingelser. Dette gælder også, selv om brugeren ikke udtrykkeligt har bekræftet forretningsbetingelserne på ny.

§2 Definitioner

2.1 **Konto**:
En konto består af et navn, kan kun oprettes én gang pr. e-mailadresse og kan omfatte flere servere/instanser.

2.2 **Server/instanser**:
En instans, også kaldet server, er et Nightscout-websted.
Dette kan tilgås via et frit valgt navn (såfremt det stadig er ledigt) under et underdomæne/tredjeniveaudomæne af 10be.de.
Instanserne kan indstilles således, at de f.eks. kun kan tilgås via den tilfældigt tildelte port.
Kildekoden kan ikke tilpasses og indlæses fra GitHub.

2.3 **Tjenesteydelse: datalager/dagbog**
Systemet er IKKE beregnet til diagnose eller screening. Det er heller ikke beregnet til brug som fjernstyrings- eller behandlingssoftware.
Brugerne skal være opmærksomme på, at systemet udelukkende er en informationsstyringssoftware (dagbog/datalager) og ikke en erstatning for rådgivning/styring fra sundhedsfagligt personale.
Ved spørgsmål om behandlingen skal sundhedsfagligt personale altid kontaktes!
Brugen af systemet sker med brugerens samtykke ved oprettelse af en konto/server/instans på grundlag af disse almindelige forretningsbetingelser og privatlivspolitikken. Behandlingen af personoplysninger og helbredsoplysninger sker på grundlag af disse almindelige forretningsbetingelser og privatlivspolitikken.
I undtagelsestilfælde kan det være nødvendigt for udbyderen at tilgå disse data for at kunne undersøge og løse indberettede problemer. Uden et foreliggende problem sker der ingen adgang.

2.4 Adgang fra udbyderen/systemet
Automatisk adgang fra systemet sker til statussider (f.eks.: /api/v1/status.json) for at sikre, at instansen kører korrekt, eller for at importere eller eksportere data fra eller til andre kilder som indstillet af brugeren.
Ved fejl forsøger systemet at afhjælpe dem automatisk. Først efter flere mislykkede forsøg underrettes en administrator, som derefter løser problemet.
Data, som herved ses af fysiske personer, forbliver strengt fortrolige og videregives naturligvis ikke!

2.5 Serverplacering
Serverne er placeret i Tyskland, Finland og Frankrig.
Stamdata lagres på serverne i Tyskland.
Hvad angår brugerdata, kan brugeren vælge, om dataene skal lagres i Finland eller i Tyskland.

10BE Software GmbH
Am Bergle 9
88662 Überlingen
support@ns.10be.de
www.10be.de

2.6 Nightscout

Nightscout er den open source-dagbog, som tjenesteudbyderen stiller til rådighed.
Tjenesteudbyderen har ingen indflydelse på omfanget, kompatibiliteten eller opdateringsintervallet for selve Nightscout.
Koden til Nightscout udvikles af fællesskabet og ikke af 10BE og er open source.
Nightscout udgør grænsefladen til datalagring, så de uploadede data kan gemmes i en MongoDB-database.
Udbyderen begrænser funktionaliteten eller omfanget af Nightscout og udelukker brugen af plugins eller funktioner såsom »boluswizard«, »boluscalc«, »bolusпreview«, »Remotebolus« og lignende, således at der ikke tilbydes funktioner, som kunne anses for at være medicinsk udstyr.
Der er ikke tale om et godkendt medicinsk produkt, og det må derfor kun anvendes som **datalager/dagbog/informationsstyringssoftware**, også selv om det kunne mere:
https://www.johner-institut.de/blog/iec-62304-medizinische-software/software-als-medizinprodukt-definition/

§3 Aftalens genstand og ændringer

3.1 Ydelsesforpligtelsen fremgår af ydelsesbeskrivelsen (kort sagt: levering af Nightscout-instanser på et under-/tredjeniveaudomæne hos 10be.de) samt af vedligeholdelsen af instanserne, således at disse er tilgængelige og fungerer (fejl i uploadere, fejl/konfiguration af tredjepartstjenester eller konfigurationen heraf er undtaget).
Ved brug af proxyservere i forskellige datacentre kan hovedwebstedet falde ud, uden at dette påvirker instanserne.
Så længe den anvendte klyngeserver og MongoDB-server fungerer, påvirkes instansen ikke.
Brugeren har ingen tinglige rettigheder til hardwaren eller softwaren.
Der er ingen ret til adgang til serverne eller kildekoden.

3.2 Operatørerne er berettigede til at tilpasse/indstille ydelserne for at sikre stabiliteten, for at tilpasse dem til den tekniske udvikling (Nightscout-opdateringer) eller for at opfylde lovkrav.
Dette vedrører især funktioner, der kunne gå ud over ren datalagring.

3.3 Vederlagsfrie ydelser kan til enhver tid blive betalingspligtige. Der er intet krav på opfyldelse af frivillige eller gratis ydelser.
Udbyderen har ret til at gøre brug af software og hardware samt ydelser fra tredjeparter for at opretholde, optimere eller forbedre sit tilbud.

§4 Kundens forpligtelser

4.1 Brugeren er forpligtet til at holde e-mailadressen i sin profil opdateret og funktionsdygtig for at kunne modtage vigtige oplysninger (eller nyhedsbreve) fra udbyderen. Skader, der opstår som følge heraf, f.eks. ved at en e-mail sendt af udbyderen afvises/markeres som spam, kan ikke tilskrives udbyderen.

4.2 Brugeren forpligter sig til at anvende tjenesten udelukkende som datalager/dagbog eller informationslagringssystem og ikke at anvende den til terapeutiske formål.

4.3 Brugeren skal holde adgangsoplysninger til tredjepartstjenester såsom mmconnect, bridge, ifttt, tidepool, libreview, carelink osv. opdaterede, da dette ellers kan føre til nedbrud af brugerens instans eller til, at

10BE Software GmbH
Am Bergle 9
88662 Überlingen
support@ns.10be.de
www.10be.de

tredjepartsudbyderen blokerer 10BE's servere. Dette kan igen føre til, at udbyderen må stoppe instansen for at forhindre yderligere fejlagtige login hos tredjepartsudbyderen.

4.4 Brugeren forpligter sig til at anvende sikre adgangskoder for at forhindre adgang fra tredjeparter.

§5 Aftalens indgåelse, aftaleperiode, forlængelse og opsigelse af aftalen, ophør af ydelsen

5.1 Aftalen indgås ved, at kunden gennemfører betalingen til udbyderen.
Leveringen af ydelsen påbegyndes, så snart brugeren har gennemført betalingen.
Brugeren bør derfor oprette Nightscout-instansen før betalingen eller umiddelbart derefter.

5.2 Aftaleperioden svarer til den periode, der er valgt ved betalingen: 1 måned (30 dage), 3 måneder (90 dage), 6 måneder (182 dage), 12 måneder (365 dage).

5.3 Begge parters ret til ophævelse uden varsel af vigtige grunde forbliver uberørt heraf. En vigtig grund for udbyderen foreligger navnlig, hvis kunden:

- Tilbagekalder eller gør indsigelse mod betalinger
- Overbelaster ressourcerne/serverne
- Betalinger mislykkes
- Gør overdreven brug af supporten

5.4 Uden abonnement:
Ved betaling uden abonnement skal brugeren forny betalingen rettidigt for at forhindre, at instansen stoppes (tages offline). Instansen stilles kun til rådighed, hvis der foreligger en gyldig betaling. Instansen/serveren, kontoen, sikkerhedskopier, indstillinger osv. slettes ikke!
En fornyet betaling få minutter før udløbet af den tidligere betalings løbetid er tilstrækkelig.
Brugeren informeres pr. e-mail 7, 3 og 1 dag samt 2 timer før løbetidens udløb.

5.5 MED abonnement:
Aftalen kan opsiges pr. betaling til løbetidens udløb (punkt §5.2).
Opsigelse skal ske via menupunktet "Payments" for den pågældende betaling/det pågældende abonnement.
Abonnementet forlænges automatisk ved løbetidens udløb med den valgte løbetid. Er en opkrævning ikke mulig, stoppes instansen automatisk, så snart betalingstjenesteudbyderen ikke har kunnet inddrive beløbet.
Afhængigt af betalingsudbyderen skal opsigelsen ske en dag før løbetidens udløb.

5.6 Der ydes ikke tilbagebetaling for den resterende løbetid.

5.7 Skulle tjenesten blive nødt til at ophøre (ikke af insolvensårsager), får brugerne omkostningerne for den resterende løbetid forholdsmæssigt tilbagebetalt.

§6 Betaling af vederlag, forhøjelse af vederlag, fakturering, tilbagebetaling af vederlag

6.1 Vederlagets størrelse fastsættes ud fra den valgte løbetid (§5.2) og den aktuelle pris pr. instans pr. måned.

6.2 Fakturaen eller betalingskvitteringen udstedes via betalingsudbyderen stripe.com/paypal.com og udleveres kun digitalt.

6.3 SEPA-direkte debitering og andre betalingsmetoder (med undtagelse af kreditkort) er kun mulige ved manuel betaling (uden abonnement) (afhængigt af betalingsudbyderen).

6.4 Google/Apple Pay tilbydes kun, hvis brugeren starter betalingen på en mobil enhed med en tilsvarende browser/app hos stripe.com.

6.5 Ved annullering (ikke til løbetidens udløb) sker der i henhold til betalingsudbyderens forretningsbetingelser (Stripe 15 $, PayPal 20 €) en forholdsmæssig eller ingen tilbagebetaling, og udbyderen indstiller automatisk

10BE Software GmbH
Am Bergle 9
88662 Überlingen
support@ns.10be.de
www.10be.de

ydelsen for det valgte produkt/den valgte aftale/den valgte instans. Ved gentagne annulleringer kan brugeren spærres for at forhindre den skade, der opstår som følge af de ekspeditionsgebyrer, som hver annullering medfører.

6.6 Vederlag som følge af fejlbetalinger (f.eks. først betaling via SEPA, derefter med kreditkort for ikke at skulle vente) kan på brugerens anmodning (kontaktformular) annulleres og tilbagebetales. Gebyrer, der opstår herved, afholdes af brugeren.

6.7 Yderligere ydelser såsom eksport/import eller support kan faktureres særskilt af udbyderen. Brugeren informeres forinden om omkostningerne.

6.8 Datadonation til Inselspital Bern (endnu ikke muligt):

6.8.1 Inselspital Bern, xxx, xxx afholder omkostningerne for instansen, hvis dataene til gengæld doneres. Dette omfatter tabellerne: entries, treatments, activity (BS-/CGM-værdier, IE/KH/BE/COB/IOB, aktiviteter). Brugeren giver udtrykkeligt samtykke til videregivelse af sine Nightscout-data til Inselspital Bern, når brugeren aktiverer tilbuddet.

6.8.2 Hvis brugeren ikke uploader data i mere end 4 uger, bortfalder værdikuponen, og instansen kan kun fortsat anvendes mod betaling.

6.8.3 Tilbagekaldelse er mulig til enhver tid, men afslutter værdikuponen for instansens/serverens resterende løbetid.

6.8.4 Dataene stilles hver nat til rådighed for hospitalet som et MongoDB-dump.

§7 Mangelansvar

7.1 Udbyderen er kun ansvarlig for driftsforstyrrelser, i det omfang disse vedrører de ydelser, som udbyderen skal levere.

7.2 Forstyrrelser afhjælpes automatisk hurtigst muligt. Hvis en automatisk afhjælpning ikke er mulig, kan afhjælpningen vare indtil næste arbejdsdag.

7.3 Brugeren skal straks anmelde mangler eller forstyrrelser og medvirke til afhjælpningen af disse (f.eks. levering af logfiler/skærmbilleder fra de lokale apps/uploadere, genstart af mobiltelefon/DSL-router, tilpasning af lokale indstillinger …).

7.4 Efter det nuværende tekniske niveau er det ikke muligt at fremstille hardware og software således, at det fungerer fejlfrit i alle anvendelseskombinationer eller kan beskyttes mod enhver form for manipulation fra tredjeparter. Udbyderen garanterer ikke, at den hardware og software, som udbyderen anvender eller stiller til rådighed, opfylder kundens krav. Udbyderen indestår over for kunden alene for, at den hardware og software, som udbyderen anvender eller stiller til rådighed, på overladelsestidspunktet, under normale driftsbetingelser og ved normal vedligeholdelse i det væsentlige fungerer i overensstemmelse med producentens ydelsesbeskrivelse.

7.5 Opdateringer af Nightscout kan medføre inkompatibilitet med klienter/apps eller programmer. Udbyderen har ingen indflydelse herpå, men forsøger så vidt muligt selv at patche, foretage en tilbagerulning (rollback) af opdateringen eller tilbyde brugeren en ældre version.

7.6 Opdateringer af ældre versioner kan ikke garanteres.

7.7 Tilbuddet af OLD-versioner kan til enhver tid ophøre, f.eks. af sikkerhedsgrunde, på grund af fejl eller inkompatibilitet. Instanserne omstilles da til master-versionen.

7.8 Udbyderen garanterer en oppetid på 99,0 % i årligt gennemsnit (dog måles kun 90 dage af uptimerobot). Dette omfatter ikke vedligeholdelse eller forstyrrelser, der ligger uden for udbyderens indflydelsessfære. Oppetiden kan ses via https://status.ns.10be.de/ gennem udbyderen uptimerobot.

10BE Software GmbH
Am Bergle 9
88662 Überlingen
support@ns.10be.de
www.10be.de

§8 Gældende ret, værneting

8.1 Forbundsrepublikken Tysklands ret finder anvendelse med udelukkelse af FN's konvention om aftaler om internationale køb (CISG).
8.2 Værneting for alle tvister, der udspringer af eller står i forbindelse med aftaleforholdet, er Überlingen. Udbyderen er desuden berettiget til at sagsøge kunden ved kundens almindelige værneting.
8.3 Udbyderen deltager ikke i tvistbilæggelsesprocedurer ved et klagenævn for forbrugere.

§9 Databeskyttelse

9.1 Udbyderen indsamler, behandler og anvender brugerens personoplysninger inden for rammerne af de lovbestemte databeskyttelsesregler. Supplerende oplysninger herom findes i udbyderens privatlivspolitik: https://ns.10be.de/da/terms.html
9.2 Kunden er bekendt med, at indhold, der er lagret ukrypteret på en server/database, rent teknisk kan ses af udbyderen. Desuden er det muligt, at kundens data kan ses af uvedkommende tredjeparter under dataoverførsel via internettet.
9.3 Logindata, der ikke lagres krypteret, er tydeligt markeret ved indtastningsfeltet.
9.4 Udbyderen har kun lagret følgende stamdata om brugeren, se:
9.4.1 E-mailadresse, brugernavn, krypteret adgangskode, tidsstempel for registreringen, IP og host ved registreringen, IP og host ved bekræftelsen, aktuel session (hvis der ikke er logget ud).
9.4.2 Udførte handlinger: oprette, redigere, starte, stoppe og slette server, slette konto, gennemføre betaling.
9.4.3 Webstedsdata, der registreres: https://ns.10be.de/da/terms.html#Datenschutz
9.5 Inselspitals privatlivspolitik kan ses under xxxxxx/xxx.

§10 Øvrige bestemmelser

10.1 Skulle en bestemmelse i aftalen være eller blive ugyldig, eller skulle aftalen indeholde et hul, der skal udfyldes, berører dette ikke gyldigheden af de øvrige bestemmelser. Parterne forpligter sig til at erstatte den ugyldige bestemmelse med en gyldig bestemmelse, der bedst muligt svarer til det økonomiske formål med den ugyldige bestemmelse. Det samme gælder i tilfælde af et hul i aftalen.
10.2 Der er her tale om **en software, der ikke er medicinsk godkendt**, og den må derfor kun anvendes som rent datalager/informationsstyring/dagbog: https://www.johner-institut.de/blog/iec-62304-medizinische-software/software-als-medizinprodukt-definition/
10.3 Har du spørgsmål eller er noget uklart, så tøv ikke med at kontakte os!

Überlingen, 12.10.2026